

### Pytanie prejudycjalne

Czy art. 18 i 21 TFUE należy interpretować w ten sposób, że organy państwa członkowskiego są zobowiązane do uznania zmiany nazwiska obywatela tego państwa, jeżeli jest on jednocześnie obywatelem innego państwa członkowskiego i w tym państwie członkowskim podczas zwykłego pobytu na skutek zmiany nazwiska, która nie jest związana ze zmianą statusu na gruncie prawa rodzinnego, nabył swobodnie wybrane nazwisko zawierające kilka tytułów szlacheckich, o ile prawdopodobnie nie zaistnieje w przyszłości istotny związek z tym państwem, a w pierwszym państwie członkowskim instytucja szlachty została wprowadzona na mocy prawa konstytucyjnego, jednak tytuły szlacheckie noszone w momencie zniesienia instytucji szlachty mogą nadal stanowić część nazwiska?

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez College van Beroep voor het bedrijfsleven (Niderlandy) w dniu 24 września 2014 r. – Bayer CropScience SA-NV, Stichting De Bijenstichting przeciwko College voor de toelating van gewasbeschermingsmiddelen en biociden**

(Sprawa C-442/14)

(2014/C 462/23)

Język postępowania: niderlandzki

### Sąd odsyłający

College van Beroep voor het bedrijfsleven

### Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Bayer CropScience SA-NV, Stichting De Bijenstichting

Strona pozwana: College voor de toelating van gewasbeschermingsmiddelen en biociden

### Pytania prejudycjalne

- 1) Czy postanowienia art. 14 dyrektywy 91/414<sup>(1)</sup> lub art. 63 w związku z art. 59 rozporządzenia dotyczącego środków ochrony roślin<sup>(2)</sup> (rozporządzenia nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r.), lub art. 19 dyrektywy 98/8<sup>(3)</sup> oznaczają, że w przypadku rozpatrywania złożonego przez wnioskodawcę wniosku o zachowanie poufności w rozumieniu ww. art. 14, 63 i 19 o każdym poszczególnym źródle informacji należy rozstrzygnąć przed wydaniem zezwolenia tudzież przed zmianą zezwolenia lub w jej trakcie w drodze decyzji, z którą mogą zapoznać się zainteresowane osoby trzecie?
- 2) W przypadku udzielenia na powyższe pytanie odpowiedzi twierdzącej: czy art. 4 ust. 2 dyrektywy dotyczącej informacji o środowisku<sup>(4)</sup> należy rozumieć w ten sposób, że w przypadku braku decyzji w rozumieniu pytania pierwszego pozwany jako organ krajowy musi ujawnić żądane informacje o środowisku, jeżeli taki wniosek zostanie złożony po wydaniu zezwolenia lub po zmianie tego zezwolenia?
- 3) Jak należy dokonywać wykładni terminu „emisje do środowiska” zawartego w art. 4 ust. 2 dyrektywy dotyczącej informacji o środowisku, jeżeli wziąć pod uwagę przytoczone w pkt 5.5 niniejszego wyroku częściowego stanowiska stron w kontekście przybliżonej w pkt 5.2 tego wyroku treści dokumentów?
- 4) a) Czy dane zawierające ocenę uwalniania się do środowiska produktu, jego substancji czynnej (czynnych) i jego innych składników w następstwie zastosowania tego produktu należy uznać za „informacje dotyczące emisji do środowiska”?  
b) Gdyby tak było: czy w tym kontekście istotne jest, czy wspomniane dane zostały zgromadzone w drodze badań (semi-)półowych lub w drodze badań innego rodzaju (na przykład badań laboratoryjnych lub badań dotyczących translokacji)?
- 5) Czy informacje dotyczące badań laboratoryjnych mogą zostać uznane za „informacje dotyczące emisji do środowiska”, jeżeli dana próba ma celu zbadanie w znormalizowanych warunkach odrębnych aspektów i została przeprowadzona z wyłączeniem wielu czynników (takich jak na przykład wpływ oddziaływań klimatycznych) i często przy zastosowaniu wysokich – w stosunku do rzeczywistego użycia – dawek?
- 6) Czy w tym kontekście za „emisje do środowiska” należy uznać również pozostałości wykrywalne po zastosowaniu danego środka w środowisku badawczym, na przykład w powietrzu lub w glebie, w liściach w pyłkach lub w nektarze rośliny (wyrosłej z nasion poddanych działaniu tego środka), w miodzie lub w organizmach niebędących przedmiotem zwalczania?

- 7) Czy powyższe odnosi się również do pomiaru znoszenia (rozpylanej substancji) przy stosowaniu środka w środowisku badawczym?
- 8) Czy pojęcie informacji o środowisku w rozumieniu art. 4 ust. 2 ppkt 2 zdanie drugie dyrektywy dotyczącej informacji o środowisku wiąże się z tym, że gdy chodzi o emisje do środowiska, należy ujawnić źródło informacji w całości, a nie tylko dane pomiarowe, które mogą ewentualnie z niego wynikać?
- 9) Czy do celów zastosowania wyjątku dotyczącego poufności informacji handlowych i przemysłowych w rozumieniu ww. art. 4 ust. 2 lit. d) należy dokonać rozróżnienia między „emisjami” z jednej strony” a „zrzutami i innymi rodzajami zanieczyszczeń wprowadzanych do środowiska” w rozumieniu art. 2 ust. 1 lit. b) dyrektywy dotyczącej informacji o środowisku z drugiej strony?

- 
- <sup>(1)</sup> Dyrektywa Rady 91/414/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. dotycząca wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin (Dz.U. L 230, s. 1).
- <sup>(2)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczące wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylające dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG (Dz.U. L 309, s. 1).
- <sup>(3)</sup> Dyrektywa 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 lutego 1998 r. dotycząca wprowadzania do obrotu produktów biobójczych (Dz.U. L 123, s. 1).
- <sup>(4)</sup> Dyrektywa 2003/4/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2003 r. w sprawie publicznego dostępu do informacji dotyczących środowiska i uchylająca dyrektywę Rady 90/313/EWG (Dz.U. L 41, s. 26).

---

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Verwaltungsgerichtshof  
(Austria) w dniu 29 września 2014 r. – Vorarlberger Gebietskrankenkasse, Alfred Knauer**

**(Sprawa C-453/14)**

(2014/C 462/24)

*Język postępowania: niemiecki*

**Sąd odsyłający**

Verwaltungsgerichtshof

**Strony w postępowaniu głównym**

*Wnoszący rewizję:* Vorarlberger Gebietskrankenkasse, Alfred Knauer

*Pozwany organ:* Landeshauptmann von Vorarlberg

*Przy udziale:* Rudolf Mathis

**Pytanie prejudycjalne**

Czy biorąc pod uwagę art. 45 TFUE art. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji i systemów zabezpieczenia społecznego <sup>(1)</sup> należy interpretować w ten sposób, że emerytury z systemu emerytalnego ubezpieczeń zawodowych (inicjowanego i gwarantowanego przez państwo, który ma umożliwić w odpowiedni sposób utrzymanie dotychczasowego poziomu życia, funkcjonującego według zasady kapitalizacji, zasadniczo obowiązkowego, który jednak może przewidywać składki „dodatkowe” przekraczające ustawowy zakres minimalny i odpowiednio wyższe świadczenia i którego realizacja jest obowiązkiem instytucji zabezpieczenia stworzonej lub wykorzystanej do tego celu przez pracodawców – tak jak ma to miejsce w niniejszej sprawie w systemie emerytalnym „drugiego filara” w Liechtensteinie) oraz emerytury z ustawowego systemu emerytalnego (także inicjowanego i gwarantowanego przez państwo, który ma umożliwić w odpowiedni sposób utrzymanie dotychczasowego poziomu życia, jednakże funkcjonującego na zasadzie repartycji, obowiązkowego i którego realizacja jest obowiązkiem stworzonych na mocy ustawy zakładów emerytalnych – tak jak w niniejszej sprawie austriacki system emerytalny) są „równoważne” w rozumieniu wskazanego przepisu?

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 166, s. 1.